

Tom Glass
EDITOR IN CHIEF

EDITORIAL REVIEW BOARD

Lottie Baker	Jennifer MacArthur
Russell Barczyk	Nabila Massoumi
Christen Brady	Kevin McCaughey
Curtis Chan	Jeff McIlvenna
Kim Chilmonik	Alice Murray
Scott Chiverton	Kelli Odhuu
Roger Cohen	Gena Rhoades
Tim Collins	Micah Risher
David Fay	Dawn Rogier
Emily Ferlis	John Silver
Jerrold Frank	Maria Snarski
Ruth Goode	Sandra Story
Christopher Hastings	Jennifer Uhler
Bradley Horn	Carleen Velez
William Little	Frances Westbrook
Denise Lowery	Eran Williams
C. Allen Lynn	Dennis Yang

CONTRIBUTING EDITORS

Heather Benucci
John Bichsel

English Teaching Forum, published quarterly by the United States Department of State for teachers of English, is distributed abroad by U.S. embassies. Questions about subscriptions should be addressed to the Public Affairs Office of the nearest U.S. embassy.

In the United States, Canada, and other countries, annual subscriptions to individuals and institutions are available through the U.S. Superintendent of Documents: <http://bookstore.gpo.gov>

US ISSN 1559-663X (print)
ISSN 1559-6621 (online)

ARTICLES

2 **Cross-Cultural Collaboration: Working Together to Achieve Shared Goals**
LỘC THỊ HUỲNH NGUYỄN AND
FREDRICKA L. STOLLER

16 **C.A.R.E.: A Methodological Framework for Using Pop Songs in the EL2 Classroom**
HARALD SPANN

26 **READER'S GUIDE**
Questions for analysis and discussion

28 **TEACHING TECHNIQUES**
SAD PEACH: The Steps to Giving Effective Instructions in English
CLAIRE LEE

32 **MY CLASSROOM**
Zanzibar
ENGLISH TEACHING FORUM STAFF

37 **TRY THIS**
Hidden Pictures: An Integrated Speaking and Listening Activity
HEATHER GADDIS

THE LIGHTER SIDE
Scrambled Lyrics
(Inside back cover)